



**Assemblée générale**

Distr.  
GÉNÉRALE

A/51/406  
2 octobre 1996  
FRANÇAIS  
ORIGINAL : ANGLAIS

Cinquante et unième session  
Point 87 de l'ordre du jour

QUESTIONS RELATIVES À L'INFORMATION

Rapport du Secrétaire général

TABLE DES MATIÈRES

	<u>Paragraphes</u>	<u>Page</u>
I. INTRODUCTION . . . . .	1 - 3	
II. VUE D'ENSEMBLE . . . . .	4 - 12	
III. ACTIVITÉS D'INFORMATION EN COURS . . . . .	13 - 26	
IV. MISE EN OEUVRE DES PROGRAMMES D'INFORMATION PREVUS	27 - 40	
V. GRANDES CONFÉRENCES DES NATIONS UNIES . . . . .	41 - 44	
VI. CENTRES D'INFORMATION DES NATIONS UNIES . . . . .	45 - 49	
VII. SERVICES DE BIBLIOTHÈQUE . . . . .	50 - 55	
VIII. COMITÉ DES PUBLICATIONS DE L'ONU ET COMMERCIALISATION DES PUBLICATIONS DE L'ONU . . .	56 - 60	
IX. ACTIVITÉS DANS LE DOMAINE DE L'EDITION . . . . .	61 - 65	

Annexe.

Principales activités du Département de l'information en application de la résolution 50/31 B de l'Assemblée générale (janvier-août 1996) . . . .

## I. INTRODUCTION

1. Dans sa résolution 50/31 B du 6 décembre 1995, l'Assemblée générale a prié le Secrétaire général de rendre compte au Comité de l'information, à sa dix-huitième session, et à l'Assemblée Générale, à sa cinquante et unième session, de la suite donnée aux recommandations figurant dans ladite résolution.

2. Les documents ci-après ayant trait aux questions abordées dans la résolution ont été présentés au Comité de l'information à sa dix-huitième session, tenue du 6 au 17 mai 1996:

a) Rapport du Secrétaire général sur les centres d'information des Nations Unies en 1995: allocation des ressources par prélèvement sur le budget de l'ONU (A/AC.198/1996/2);

b) Rapport du Secrétaire général sur l'examen des publications du Département de l'information (A/AC.198/1996/3);

c) Rapport du Secrétariat du Comité commun de l'information des Nations Unies sur les activités du Comité en 1995 (document de séance).

Le Sous-Secrétaire général à l'information a donné un supplément d'informations dans une déclaration faite devant le Comité de l'information.

3. Les délibérations du Comité à sa dix-huitième session sont exposées dans son rapport à l'Assemblée générale<sup>1</sup>. Le présent rapport a pour objet d'actualiser les informations fournies antérieurement et d'éviter, dans la mesure du possible, les doubles emplois avec les éléments contenus dans les rapports présentés au Comité. Le rapport porte essentiellement sur les politiques et stratégies appliquées par le Département de l'information conformément à la résolution 50/31 B de l'Assemblée générale et aux directives du Secrétaire général. On trouvera en annexe la liste des principales activités déployées par le Département pendant la période considérée.

## II. VUE D'ENSEMBLE

4. Depuis mon dernier rapport sur les questions relatives à l'information (A/50/462), le Département de l'information a singulièrement développé sa capacité de diffuser une information concernant les objectifs et réalisations de l'Organisation. En prenant la tête du mouvement visant à intégrer les techniques de pointe afin d'améliorer le rapport coût-efficacité de sa diffusion et d'en augmenter la portée, et un mettant en oeuvre des mesures poussées de rationalisation afin d'accroître la productivité, le Département a relevé le défi, tel qu'il se pose à l'échelle du système, consistant à répondre à l'intérêt et au besoin croissants de services, alors même que les ressources disponibles diminuent. Parallèlement, il s'est efforcé d'articuler un message cohérent concernant les activités diverses de l'ONU en collaborant plus étroitement avec d'autres secteurs de l'Organisation et en mettant davantage l'accent sur les questions clefs et les principaux partenaires. Il s'est donné pour objectif majeur de susciter, dans un environnement médiatique extrêmement concurrentiel, une meilleure prise de conscience du rôle central qui incombe à l'Organisation face aux défis de la paix, de la sécurité et du développement. A cet effet, il a su faire passer le message d'une Organisation toujours plus

unifiée jusqu'aux confins du monde par le biais d'un choix étendu de médias et en utilisant le plus grand nombre de langues possible.

5. Pendant la période considérée, le Département s'est efforcé de rendre compte de la diversité des tâches et des réalisations de l'Organisation, en mettant particulièrement en relief ses opérations de maintien de la paix et ses initiatives dans le domaine du développement social, lequel a été au centre des préoccupations des conférences mondiales récentes. Le Département s'est attaché également à redresser certaines idées fausses concernant l'action et l'efficacité de l'Organisation. Il a lancé des initiatives novatrices en matière d'information en coopération étroite avec les missions de maintien de la paix et autres missions et avec d'autres partenaires de l'Organisation. Grâce à cette coopération, il a été possible d'accroître l'efficacité et l'audience du réseau des centres d'information des Nations Unies au niveau des pays.

6. Le Département a déployé également de nouvelles initiatives pour répondre à la demande accrue de ses produits d'information, alors que les ressources financières diminuent. Le Département s'est efforcé ainsi:

a) De mettre l'accent sur les questions prioritaire de la paix, de la sécurité et du développement et d'identifier les publics cibles, l'accent étant mis sur les rediffuseurs des produits d'information afin de maximiser l'effet multiplicateur;

b) De mettre en oeuvre des techniques d'information de pointe, y compris l'utilisation d'Internet et des moyens électroniques de publication afin de produire efficacement des produits d'information et d'en assurer une diffusion plus large, tout en conservant, dans la mesure du possible, des points de distribution classiques pour atteindre des publics existant de longue date;

c) De coopérer plus étroitement avec les départements organiques et autres membres du système des Nations Unies afin d'assurer le plus haut niveau de professionnalisme et d'efficacité dans la diffusion d'informations concernant les activités de l'Organisation;

d) De rationaliser davantage encore les structures organisationnelles du Département en vue d'accroître l'efficacité et la responsabilité à tous les niveaux.

7. Comme l'Assemblée générale l'a demandé au paragraphe 23 de sa résolution 50/31 B, les responsables du Département ont des consultations périodiques avec le bureau du Comité de l'information, ainsi qu'avec les représentants de chaque groupe régional, du Groupe des 77 et de la Chine. Ces réunions ont permis d'améliorer le dialogue entre le Département et les Etats Membres touchant l'exécution des mandats de celui-ci, ainsi que les échanges de vues concernant la couverture de questions présentant un intérêt particulier pour les Etats Membres.

#### A. Projeter une image unifiée du système des Nations Unies

8. Au moment où l'Organisation entend réaffirmer la pertinence et l'impact à long terme de son action, les activités d'information ont visé essentiellement à projeter une image unifiée du système des Nations Unies et de montrer qu'il était capable d'offrir, face aux multiples défis mondiaux, une réponse efficace et d'un bon rapport coût-efficacité. Plus que jamais, il faut faire en sorte

que l'ensemble des objectifs et des activités de l'Organisation soit transparent et que les programmes des Nations Unies soient perçus comme une contribution efficace au progrès du bien-être et des libertés en réponse aux courants politiques et économiques qui portent notre époque. L'importance de cet objectif a été dûment reconnue aux échelons les plus élevés de la direction des organismes des Nations Unies. En conséquence, sur l'initiative d'une réunion de responsables de l'Organisation dans le domaine économique et social, le Sous-Secrétaire général à l'information a demandé à un groupe de travail qui s'occupe des activités d'information de l'Organisation d'examiner les moyens qui s'offrent de mieux faire passer le message de l'ONU et de mieux faire comprendre toute la gamme de ses activités, en particulier dans le domaine du développement économique et social, en vue d'atteindre de nouveaux publics et de renforcer l'appui dont bénéficie cette partie essentielle, mais moins connue, de ses activités. A la suite de discussions approfondies, le groupe de travail a présenté un rapport contenant un certain nombre de propositions d'action, dont plusieurs ont déjà été mises en oeuvre par le Département. Celui-ci a également pris des initiatives visant à renforcer la coopération et la coordination avec ses partenaires au sein du système des Nations Unies, par le biais du Comité commun de l'information des Nations Unies afin d'assurer une gestion efficace des ressources destinées aux activités d'information, ressources qui sont en diminution dans tous les organismes des Nations Unies. La coopération et la coordination au sein du Comité commun de l'information des Nations Unies a permis de renforcer le message commun adressé au monde par les organismes des Nations Unies, en mettant l'accent sur les relations existant entre eux et sur leurs objectifs communs. Grâce à cette coopération, en particulier pendant le cycle récent des grandes conférences des Nations Unies consacrées aux questions de développement, il a été possible d'obtenir un appui renforcé des partenaires traditionnels de l'Organisation et d'atteindre de nouveaux publics comme les jeunes, les collectivités locales et autres échelons de la société civile. Le Département a également créé un mécanisme consultatif avec d'autres départements, notamment le Département des opérations de maintien de la paix, le Département des affaires politiques et le Département des affaires humanitaires, afin de renforcer la coordination et la planification du volet "information" des opérations sur le terrain, y compris les opérations de maintien de la paix. Il a également développé ses relations de travail avec les commissions régionales. Le rôle de coordination que jouent les centres et services d'information des Nations Unies et leur coopération étroite avec d'autres bureaux des Nations Unies sur le terrain se sont révélés particulièrement importants à cet égard.

#### B. Renforcement des activités d'information sur le terrain

9. Plus de 30 centres d'information des Nations Unies sont dirigés actuellement par des représentants résidents du Programme des Nations Unies pour le développement (PNUD). Après consultation avec les gouvernements hôtes respectifs, 15 de ces centres ont été pleinement intégrés dans les bureaux extérieurs du PNUD, afin de réaliser des économies grâce au partage des services communs et de projeter une image unifiée de l'Organisation au niveau des pays. Dans tous les cas, il a été tenu compte des conditions requises pour permettre une intégration réussie. Bénéficiant des conseils du Département de l'information et se conformant aux instructions du Chef du Département, tous les centres d'information des Nations Unies conservent leur autonomie de fonctionnement et s'efforcent de leur mieux de communiquer le message de l'ONU dans le cadre de leurs activités d'information. Compte tenu du fait que la perception de l'Organisation et l'appui dont celle-ci bénéficie ont un ancrage national et régional, on a veillé à consolider les centres d'information des

Nations Unies et à renforcer leur coopération avec les bureaux extérieurs de l'ONU en vue de promouvoir une meilleure compréhension de l'action de l'Organisation parmi des publics plus larges.

#### C. Nouvelles initiatives dans le domaine de la radio et de la télévision

10. Le Département a entrepris de rationaliser et de moderniser sa production radiophonique. A cet effet, tous les programmes et productions radiophoniques ont été regroupés dans un même service et on a mis en place des stations de travail audionumériques qui offrent une excellente qualité acoustique, un mixage automatisé à plusieurs pistes, l'accès à toutes les sources sonores et des capacités de traitement audionumériques. Grâce à des accords spéciaux conclus avec un certain nombre d'organes de diffusion, près de 7 heures d'informations et de programmes d'actualité sont diffusés chaque semaine sur les ondes courtes dans des zones cibles en Afrique, en Asie, en Europe et dans la région de l'Amérique latine et des Caraïbes. Les documentaires et les magazines radio continuent d'être distribués par les moyens traditionnels que sont les cassettes et les bandes magnétiques, mais un grand nombre d'entre eux sont à présent acheminés électroniquement vers les organes de diffusion pour transmission directe à leurs auditeurs. Des initiatives remarquées de la télévision des Nations Unies, comme la couverture assurée en direct de la séance commémorative extraordinaire de l'Assemblée Générale et la conférence vidéo interactive entre le Secrétaire général et les équipages de la deuxième mission d'arrimage de la navette spatiale Atlantis et de Mir en novembre 1995, ont établi le savoir-faire, la compétence technique et le professionnalisme du Département. Grâce à ces initiatives couronnées de succès, le Département a entrepris de réorienter ses activités dans le domaine audio-visuel, afin d'offrir aux organes de diffusion un meilleur service et de satisfaire leur besoin de produits répondant aux normes les plus élevées de l'industrie.

#### D. La communication électronique et l'utilisation d'Internet

11. Les informations concernant l'Organisation sur Internet ont connu un grand essor grâce au World Wide Web, ce qui s'est traduit par le succès remarquable de la page ONU. Le Département ayant ouvert la voie, d'autres départements et bureaux ont entrepris de fournir des informations à diffuser sur Internet et créé leurs propres sites Web. Cette orientation exigeant une coordination interdépartementale plus poussée, le Département s'est chargé d'organiser des réunions à l'échelle du Secrétariat et de créer des groupes de travail interdépartementaux chargés d'examiner les questions de fond liées à Internet. Un de ces groupes a revu la conception de la page ONU pour la rendre plus facilement accessible aux utilisateurs et mieux organiser son contenu. La page ONU ainsi redessinée a été lancée en septembre 1996. Afin de maintenir la présence de l'Organisation sur Internet et d'assurer une meilleure coordination, un groupe de la communication électronique a été créé au sein du Département en mai 1996. Des matériaux très divers sont communiqués régulièrement aux fins de diffusion dans la page ONU, y compris des informations factuelles et de fond concernant l'Organisation, ainsi que les actualités du jour, les communiqués de presse en français et en anglais, les conférences de presse quotidiennes, le bulletin bimensuel Development Update, etc. L'information de fond concernant les principaux organes des Nations Unies et leurs activités a été mise à jour. D'autres départements ont fourni des documents concernant le développement économique et social, le droit international, l'environnement mondial, et les droits de l'homme, pour ne citer que ces documents-là. Des informations concernant les services et collections de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld, et

la vente des publications et des timbres de l'ONU sont également disponibles via Internet. Pour faciliter la localisation et l'extraction ultérieures de l'information, on a ajouté une capacité de balayage du texte, y compris un United Nations System Locator.

#### E. Accès rapide aux médias et aux organisations non gouvernementales

12. Le Département a mis en place une équipe chargée de suivre au jour le jour les nouvelles concernant l'Organisation et d'élaborer, le cas échéant, une réponse appropriée et venant à son heure, lorsque des faits sont déformés. Cette initiative a eu un double résultat positif: elle a permis de dissiper des malentendus à propos de l'Organisation et de son action, et elle a contribué à nouer des liens professionnels plus étroits avec des organes de presse et des organisations non gouvernementales. Soucieux d'atteindre les principaux rediffuseurs, le Département a continué de produire des fiches récapitulatives mises à jour et faciles à consulter concernant l'Organisation et ses activités. Ces fiches d'une page, remises à jour chaque mois, illustrent en détail divers aspects de l'Organisation: son histoire, ses fonctions et ses missions actuelles. Leur caractère concis en fait des instruments particulièrement efficaces pour diffuser le message de l'Organisation à un public nombreux et divers. Ces fiches, dont l'élaboration a commencé à l'occasion du cinquantième anniversaire de l'Organisation, portent sur les sujets ci-après: "Setting the record straight: some facts about the United Nations" (Pour mettre les choses au clair: quelques faits à propos de l'ONU), "The United Nations financial crisis at a glance" (La crise financière de l'ONU en un coup d'oeil), "United Nations conferences: what do they accomplish?" (Les conférences des Nations Unies: qu'en sort-il?), "The United Nations and business: a global partnership" (L'ONU et les entreprises: un partenariat mondial), "The United Nations: protecting the global environment" (L'ONU: assurer la protection de l'environnement mondial), "Of drought and dust bowls: getting the global picture" (De la sécheresse et des déserts de poussière: un panorama mondial) et "DPI: achieving still more with less" (Le Département de l'information: davantage de réalisations avec moins de moyens). L'information provenant des fiches a été utilisée par de nombreux médias et les centres d'information des Nations Unies s'en sont servi avec succès pour la page des journaux contenant les chroniques et commentaires et pour établir une interaction avec les médias et les organisations non gouvernementales. L'Association des Etats-Unis pour les Nations Unies, par exemple, a incorporé une des fiches récapitulatives dans ses dossiers de presse.

### III. ACTIVITÉS D'INFORMATION EN COURS

13. Conformément au mandat énoncé dans la résolution 50/31 B de l'Assemblée générale et afin de réaliser les objectifs assignés par le Secrétaire général, les activités du Département en tant que moteur de l'information de l'Organisation ont continué d'être renforcées. Dans un environnement médiatique extrêmement concurrentiel et face à des contraintes budgétaires sans précédent, le Département n'a eu de cesse d'axer son action sur les questions actuelles, de faire en sorte que ses produits d'information soient toujours d'actualité et de conformer ses activités et services aux normes les plus exigeantes afin d'atteindre un public aussi vaste que possible.

14. Le Bureau du porte-parole du Secrétaire général est le premier point de contact avec la presse mondiale qui couvre les activités de l'Organisation, en particulier avec les représentants des médias accrédités auprès du Siège. Par

le biais des réunions d'information que le porte-parole tient tous les jours et grâce aux contacts directs toujours plus nombreux avec les journalistes, le Bureau fournit des informations sérieuses et actualisées touchant le maintien et le rétablissement de la paix, l'aide humanitaire et une gamme étendue de questions économiques et sociales. Ces activités sont essentielles pour aider les médias à refléter de manière exacte et exhaustive le rôle de l'Organisation dans tous les domaines correspondant à son mandat.

15. Le Sous-Secrétaire général a des contacts directs avec les responsables des médias internationaux, y compris la radio-télévision. Ces liens ont été encore resserrés à l'occasion du cinquantième anniversaire de l'ONU et du cycle récent des grandes conférences des Nations Unies consacrées au développement, et ils témoignent clairement de l'intérêt accru que les médias portent à l'ONU et à son action. Dans cette perspective, le Département organise, conjointement avec les responsables de la radio-télévision italienne (RAI), un forum mondial des Nations Unies sur la télévision, qui se tiendra à New York les 19 et 20 novembre 1996 et examinera le rôle que joue la télévision dans un monde en mutation. Ce forum réunira des personnalités de premier plan de la télévision, de la diplomatie et de la politique pour examiner les grandes tendances qui se dessinent actuellement dans les médias audio-visuels et leur impact sur la société et les affaires internationales.

16. La Division des médias propose aux médias des communiqués de presse, des reportages et programmes photographiques, télévisés et radiophoniques, des reportages vidéo, ainsi que des services techniques. Pendant la période considérée, des services de liaison et d'assistance ont été fournis à plus de 5 000 correspondants possédant une accréditation permanente ou temporaire et aux autres représentants des médias. L'intérêt que les médias mondiaux ne cessent de porter aux grandes réunions des Nations Unies s'est manifesté à nouveau lors de la récente deuxième Conférence des Nations Unies sur les établissements humains (Habitat II), pour laquelle 3 865 accréditations ont été accordées.

17. Malgré les contraintes budgétaires, la production de communiqués de presse dans les deux langues de travail du Secrétariat (anglais et français) - activité pour laquelle l'Assemblée générale a exprimé son plein appui au paragraphe 18 de sa résolution 50/31 B - a été maintenue, mais la situation financière de l'Organisation a entraîné la réduction de la couverture de certaines réunions jugées moins importantes du point de vue médiatique.

18. Conformément au paragraphe 19 de la résolution 50/31 B de l'Assemblée générale, le Département a poursuivi sa coopération avec la radio dans le monde en proposant des programmes mensuels, hebdomadaires et quotidiens dans 15 langues. La Division des médias a su tirer parti de l'intérêt pour les programmes radiophoniques de l'ONU qu'a suscité le cinquantième anniversaire de l'Organisation. Les programmes radiophoniques traditionnels World in Review et Perspective sont à présent transmis par le biais du système intégré des lignes du réseau numérique au World Radio Network aux fins de retransmission par le câble, les satellites, AM et FM à destination de l'Europe, de l'Afrique, de l'Amérique du Nord, de l'Asie et du Pacifique. La série radiophonique Population and Development, réalisée pour le compte du Fonds des Nations Unies pour la population (FNUAP), a été diffusée par environ 1 300 stations de radio et la série Law of the Sea par environ 600 stations de radio. La Division examine la possibilité de rassembler des programmes radio dans des fichiers sonores qui pourraient trouver place dans la page ONU sur Internet. Des bases de données permettant de rechercher le texte intégral des matériels audio-

visuels concernant les activités du Conseil de sécurité ainsi que de la série vidéo du Département intitulée "L'ONU en action" ont été élaborées en vue de leur insertion dans la page ONU. En outre, les photos de l'ONU sont largement accessibles par la voie électronique. Au cours des six premiers mois de 1996, la page des photos de l'ONU a été consultée par 25 383 utilisateurs et 460 548 opérations de téléchargement d'images ont été enregistrées.

19. Les compilations consacrées au cinquantième anniversaire de l'ONU ont été vendues à 64 chaînes de télévision dans le monde aux fins d'utilisation dans leurs productions consacrées à l'événement. Une série de huit messages télévisés de 30 secondes du programme intitulé UN Facts a été diffusée dans 27 pays. Un documentaire vidéo, intitulé A Place to Stand et expliquant le rôle de l'ONU, a été produit dans six langues et diffusé largement pendant la célébration du cinquantième anniversaire. Il s'est vu attribuer le "Golden Eagle Award", distinction très recherchée, la prestigieuse médaille d'argent du Festival international de New York et le "Silver Telly Award" et a reçu le "Certificate for Creative Excellence" du United States International Film and Video Festival. Un documentaire vidéo de 50 minutes sur l'histoire et le rôle des opérations de maintien de la paix, intitulé "No Place to Hide", adapté dans 15 langues, a été diffusé par des chaînes de télévision à travers le monde et a reçu le "Certificate for Creative Excellence" du United States International Film and Video Festival. Deux autres programmes vidéo à succès, "L'âge: un état d'esprit" et "Mission planète Terre", ont été retenus parmi les lauréats de foires internationales des médias. Le programme "UN in Action" a reçu le prix spécial dans la catégorie des reportages à travers le monde de la chaîne Cable News Network (CNN). Cette série, qui est adaptée également en arabe, en espagnol, en français et en russe, est diffusée chaque semaine par environ 110 stations de télévision dans le monde. La version anglaise est diffusée chaque semaine dans le cadre de l'émission "World Report" de CNN et atteint 400 millions de foyers dans le monde.

20. La Division des médias a de plus en plus recours à la transmission par satellite, selon que de besoin, pour respecter les délais de distribution de ses produits vidéo. L'édition 1995 de "L'Année en revue", une vidéo de 15 minutes disponible dans 6 langues et exposant l'action de l'Organisation, a été transmise par satellite et a dû atteindre plus de 350 millions de foyers. Le message du Secrétaire général à l'occasion de la Journée des Nations Unies de 1995 a été diffusé pour la première fois par satellite dans 3 langues, l'arabe, l'anglais et le français, et a dû atteindre 400 millions de foyers. Le Département continue de favoriser des relations de travail étroites avec les organes de diffusion internationaux, ce qui lui permet de rediffuser ses actualités d'information vidéo à travers le monde.

21. Les organisations non gouvernementales continuent de jouer le rôle essentiel de lien entre l'ONU et le grand public. Soucieux d'informer les organisations non gouvernementales des activités de l'ONU et de susciter une adhésion à l'échelle locale, le Département entretient des relations étroites avec les 1 500 organisations non gouvernementales accréditées ayant leur siège dans les différentes régions du monde. Au Siège de l'Organisation, de hauts fonctionnaires et des représentants des Etats Membres sont en contact permanent avec les organisations non gouvernementales grâce aux réunions d'information hebdomadaires organisées par le Département. Le Centre d'information des organisations non gouvernementales, qui doit être prochainement transféré dans l'immeuble du Secrétariat, est à la disposition des représentants des organisations non gouvernementales, qui peuvent ainsi obtenir des documents de



l'ONU, ainsi que des publications du Département. Un moniteur de télévision installé en 1996 par le Centre d'information permet d'avoir accès directement aux séances publiques de l'ONU; des ordinateurs permettent aux utilisateurs d'avoir accès à la page ONU et autres bases de données de l'Organisation sur Internet. Le site Web du Département et des organisations non gouvernementales, créé en août 1996, constitue un outil efficace et rentable pour mettre un choix de publications et d'informations de l'ONU à la disposition des organisations non gouvernementales en général. La quarante-neuvième Conférence annuelle du Département de l'information à l'intention des organisations non gouvernementales s'est tenue du 10 au 12 septembre 1996 sur le thème "Les Nations Unies: affronter les défis d'un monde qui change". Plus de 1 450 représentants de 514 organisations non gouvernementales de 59 Etats Membres ont participé à la Conférence, dont l'essentiel des délibérations a eu lieu au sein des cinq groupes de travail de haut niveau de l'Assemblée générale sur la réforme de l'Organisation. En outre, la Conférence a été une occasion idéale pour constituer des réseaux entre les organisations non gouvernementales et examiner comment elles pourraient renforcer leur coopération avec l'Organisation.

22. Le programme des visites guidées du Siège a continué de figurer au rang des attractions touristiques les plus populaires de la ville de New York et reste le moyen le plus direct d'atteindre les étudiants et d'autres groupes du pays hôte. Afin de promouvoir ce programme de visites guidées, le Département a obtenu de pouvoir apposer gratuitement des affiches dans les grands aéroports de New York, Chicago et Atlanta. Depuis août 1996, des informations préenregistrées concernant le Programme, lequel est organisé dans quelque 20 langues, sont accessibles par téléphone dans 9 langues. Toutefois, l'obligation de réduire le nombre de visiteurs par groupe pour des raisons de sécurité et l'augmentation consécutive des frais de personnel ont réduit le volume des revenus générés par le Programme. Conformément au paragraphe 21 de la résolution 50/31 B de l'Assemblée générale, on s'efforce de revoir l'itinéraire des visites, compte tenu des impératifs de sécurité, afin de pouvoir augmenter la taille des groupes.

23. La Foire d'information des Nations Unies, qui se tiendra au Siège du 22 au 25 octobre 1996, réunira la plupart des organismes et programmes des Nations Unies. Cette manifestation populaire, dont le Département de l'information assure l'organisation et la coordination pour la septième année consécutive, permet aux participants de faire connaître au public toute la gamme de leurs activités et l'impact de celles-ci sur la vie d'un chacun. Le coût du montage des kiosques et de l'organisation en général est supporté par l'ensemble des participants.

24. Pendant la période considérée, le Département a continué de répondre aux questions toujours plus nombreuses du public. En réponse aux questions formulées le plus fréquemment à propos de l'Organisation et de son action, des fiches récapitulatives et des matériaux d'information régulièrement mis à jour ont été mis à la disposition de la page ONU. Entre outre, dans le cadre d'un projet pilote, le Département va fournir au public une adresse pour le courrier électronique, ce qui constituera une voie supplémentaire pour l'acheminement de l'information factuelle sur l'Organisation.

25. Le Département a décidé de mettre davantage l'accent sur l'information destinée aux éducateurs. Il envisage, avec l'appui du réseau d'enseignants et de professeurs qui emmènent régulièrement leurs étudiants à des réunions

d'information et séminaires organisés par l'ONU, d'organiser un atelier pour les enseignants afin de les familiariser davantage encore avec tout ce qui touche l'ONU et de leur permettre d'échanger leurs vues et expériences en matière d'enseignement consacré à l'Organisation.

26. Pendant la période considérée, le Département a recouru par la première fois à la conception assistée par ordinateur pour l'organisation d'expositions. Cette capacité améliorée de conception interne va offrir non seulement plus de souplesse et de rapidité, mais elle permettra également d'adapter facilement les expositions au gré des événements et des questions. La première exposition retraçant l'histoire et les principales activités de l'Organisation réalisée selon cette technique de conception assistée par ordinateur a été présentée au Sommet du Groupe des 7 tenu à Lyon (France) en juin 1996. Cette exposition bilingue, qui peut être facilement adaptée pour être présentée dans d'autres pays, sera intégrée dans le programme des visites guidées pendant la cinquante et unième session de l'Assemblée générale. De plus, au cours des derniers mois, le Département a conçu et produit deux expositions présentées en dehors du Siège. En coopération avec le Programme des Nations Unies pour le contrôle international des drogues, il a organisé l'exposition "Le sport contre la drogue", qui a été présentée dans les locaux de l'ONU à Vienne et à New York, ainsi qu'au Village olympique pendant les Jeux olympiques de 1996 à Atlanta. Pour Habitat II, le Département a réalisé une exposition d'un format souple et léger qui peut être adapté sans grands frais. Cette exposition devrait attirer également un public nombreux au Sommet mondial de l'alimentation qui se tiendra à Rome en novembre. Le Département a également participé au montage et à la conception d'une exposition d'oeuvres d'art et de photos présentée au Siège pour commémorer le dixième anniversaire de la catastrophe de Tchernobyl. Il a fourni également une assistance technique au Département des affaires humanitaires pour l'organisation d'une grande exposition sur les mines terrestres qui s'est tenue pendant l'été au Siège.

#### IV. MISE EN OEUVRE DES PROGRAMMES D'INFORMATION PREVUS

27. La Division de la promotion et des services à l'intention du public du Département est chargée de mettre au point des programmes d'information regroupés par thème et consacrés aux questions prioritaires, qui sont destinés à la communauté internationale. L'accent est mis sur la conception et la mise en oeuvre de stratégies d'information, d'activités de promotion et de services pour le public qui montrent le rôle clef joué par l'Organisation dans les domaines du développement durable, de la paix et de la sécurité, de la démocratie, des droits de l'homme et de l'assistance humanitaire, conformément au mandat énoncé par l'Assemblée générale et sous la supervision du Secrétaire général.

28. Plusieurs activités spéciales du Département mettent en lumière le rôle joué par l'Organisation dans le domaine du développement économique. La publication bimensuelle Development Update, qui rend compte des préparatifs des grandes conférences des Nations Unies, présente en outre un aperçu des activités de l'ONU dans le domaine économique et social, des questions relatives à l'endettement et à l'aide, ainsi que des tendances dans le domaine des investissements et du commerce. Le contenu du bulletin s'est non seulement enrichi, mais il est devenu également plus pénétrant et plus analytique. La publication atteint un groupe sélectionné d'économistes, journalistes, universitaires et dirigeants d'entreprises, ainsi que le réseau des bureaux extérieurs de l'ONU. Son insertion dans la page de l'ONU sur le World Wide Web

permet d'assurer une diffusion plus large. Development Update et la liste de diffusion spéciale concernant le développement économique que le Département a mise au point sont des instruments importants pour promouvoir une approche intégrée des questions de développement par les organismes des Nations Unies. Le Département a joué un rôle clef dans le lancement en juin 1996 de la publication La situation économique et sociale dans le monde, qui est élaborée par le Département de l'information économique et sociale et de l'analyse des politiques. Une pochette publicitaire réalisée en français et en anglais et diffusée sur une grande échelle a permis à la publication de bénéficier d'une vaste couverture de presse dans de nombreuses parties du monde. Le Département a également coordonné le lancement d'un certain nombre de rapports de la Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement (CNUCED) et fourni des supports médiatiques à la neuvième Conférence sur le commerce et le développement tenue à Midrand (Afrique du Sud) du 27 avril au 11 mai 1996.

29. Avec le concours de l'Organe international de contrôle des stupéfiants, le Département a fait en sorte que la publication en juin 1996 du rapport annuel de l'Organe soit entourée de beaucoup de publicité. L'exposition "Le sport contre la drogue", qui a été évoquée plus haut au paragraphe 26, s'est déroulée au Siège en juin, parallèlement au segment de haut niveau de la session 1996 du Conseil économique et social consacré à la question de la coopération internationale contre la production, la vente, la demande, le trafic et la distribution illicites de stupéfiants et de substances psychotropes. Des sportifs renommés, des représentants de haut niveau des gouvernements et de hauts fonctionnaires des organismes des Nations Unies ont assisté à l'ouverture de l'exposition.

30. Dans son programme relatif aux droits de l'homme, le Département a continué de mettre l'accent sur des questions qui se situent dans le cadre des trois décennies actuelles relatives aux droits de l'homme, la Décennie des Nations Unies pour l'éducation dans le domaine des droits de l'homme (1995-2004), la Décennie internationale des populations autochtones (1994-2003) et la troisième Décennie de lutte contre le racisme et la discrimination raciale (1993-2002). Le Département n'a eu de cesse de promouvoir l'action de la Commission des droits de l'homme et de ses organes subsidiaires et a coopéré étroitement avec le Centre pour les droits de l'homme. Le programme multimédia (presse, télévision et radio) relatif aux droits de l'homme continue d'englober les activités de promotion menées par le Département au Siège, à Genève et sur le terrain, en particulier pour célébrer la Journée internationale pour l'élimination de la discrimination raciale (21 mars), la Journée internationale des populations autochtones (9 août) et la Journée des droits de l'homme (10 décembre). Le Département a contribué à l'organisation, pour marquer la Journée internationale des familles, le 15 mai 1996, d'une table ronde sur le thème "Les familles, les victimes de la pauvreté et les sans-abri" coparrainée par le Département de la coordination des politiques et du développement durable, le Comité d'organisations non gouvernementales de New York sur la famille et le Comité d'organisations non gouvernementales de New York sur l'Afrique australe. Le Comité envisage d'organiser au Siège, en 1996, une table ronde de journalistes consacrée aux droits de l'homme. Par ailleurs, il a continué de suivre de très près d'autres questions prioritaires dans le domaine du développement social.

31. Le Département coopère avec le Fonds des Nations Unies pour l'enfance à la production d'une pochette de presse et d'une version pour le grand public d'une étude spéciale sur l'impact des conflits armés sur les enfants, qui avait été

élaborée par un expert nommé par le Secrétaire général. Ces activités visent à sensibiliser l'opinion publique à des initiatives conçues pour protéger les enfants contre les ravages de la guerre.

32. Dans le domaine de la paix et de la sécurité, les initiatives du Département poursuivent trois objectifs principaux:

a) Garantir une approche coordonnée de l'information relative aux opérations de maintien de la paix et autres opérations, tant au Siège que dans les zones de mission;

b) Renforcer la capacité de l'Organisation d'atteindre des publics nouveaux et plus larges grâce à une information ponctuelle diffusée en temps utile sur le rôle de l'Organisation dans la promotion et le maintien de la paix et de la sécurité internationales;

c) Faire passer le message que, parallèlement aux efforts déployés par l'Organisation dans le domaine du maintien et du rétablissement de la paix, la communauté internationale doit appuyer la reconstruction après les conflits et le développement durable, ainsi que les initiatives axées sur la promotion du respect des droits de l'homme et des pratiques saines de gouvernement.

33. Comme l'expérience récente l'a démontré, il est indispensable que l'Organisation puisse compter, grâce à une information efficace, sur le soutien donné par un public bien informé à ses efforts dans le domaine du maintien, du rétablissement et de la consolidation de la paix. A mesure que ces initiatives devenaient plus nombreuses et qu'elles gagnaient en ampleur et en complexité, les publics intéressés se sont également développés et les canaux de communication se sont multipliés. De ce fait, la diffusion de l'information concernant les initiatives de maintien et de rétablissement de la paix et leur relation par les médias deviennent des tâches de plus en plus complexes. L'impératif de la rapidité, le volume des informations et l'absence de recul ont modifié de fond en comble l'environnement dans lequel les activités de maintien et de rétablissement de la paix de l'Organisation sont entreprises. Il arrive souvent que l'information soigneusement recoupée et équilibrée émanant de l'Organisation et concernant les efforts de celle-ci soit noyée sous le flot des rapports et commentaires émanant d'un nombre croissant de sources. Les journalistes et les décideurs croulent sous les informations et sont tenus par des délais. Le Département doit tout ensemble répondre aux demandes de ceux qui veulent des informations, des réactions et des commentaires sur-le-champ et s'assurer de l'exactitude des informations et de leur caractère équilibré.

34. Les facteurs que nous venons d'évoquer soulignent fortement la nécessité d'une relation de travail plus étroite et d'une meilleure coordination entre le Département de l'information et les départements organiques et bureaux appelés à connaître des questions politiques, du maintien de la paix et des questions humanitaires, comme l'Assemblée générale le demande au paragraphe 4 de sa résolution 50/31 B. Le Groupe de travail interdépartemental sur les stratégies d'information concernant les opérations de maintien de la paix et autres opérations des Nations Unies (voir par. 8 plus haut), qui a été établi sur l'initiative du Département, a contribué à améliorer la coordination et se révèle utile pour planifier les antennes d'information sur le terrain. Grâce à ce mécanisme, les départements des affaires politiques, des opérations de maintien de la paix, des affaires humanitaires et de l'information ont pu élaborer des directives standard concernant la planification et la mise en place

des antennes d'information des opérations de maintien de la paix et autres opérations, ainsi que l'appui à leur apporter. Ils se sont entendus sur les règles à appliquer en vue de la création et de la tenue d'un fichier de candidats susceptibles d'être chargés de fonctions d'information dans le cadre des opérations de maintien de la paix. En 1996, le Groupe a facilité les consultations interdépartementales sur les questions d'information relatives aux opérations en Angola, au Burundi, à Haïti, au Rwanda et dans l'ex-Yougoslavie. Il a réglé des questions de caractère technique et politique, comme les dotations en effectifs et les ressources budgétaires requises pour les antennes d'information sur le terrain, ainsi que les reportages radiophoniques et télévisés consacrés par l'ONU aux missions.

35. Le Groupe de travail a examiné également les possibilités en matière de radiodiffusion qui s'offrent à l'Organisation dans plusieurs zones de mission. En tant que média le plus puissant et le plus efficace dans pratiquement toutes les zones de mission, la radiodiffusion au service des opérations de maintien et de rétablissement de la paix des Nations Unies et de l'assistance humanitaire continuent d'être un des grands domaines d'action des décideurs. Eu égard au pouvoir de la radio, tel qu'il a été le mieux illustré au Rwanda pendant le génocide de 1994, l'idée prend corps de jour en jour dans certains milieux que l'Organisation devrait disposer d'une capacité autonome de radiodiffusion pour appuyer ses efforts de maintien et de rétablissement de la paix dans les zones de mission ou dans les zones de conflit. Mais ceci est plus vite dit que fait, comme le montrent plusieurs tentatives récentes de créer et de faire fonctionner des stations de radio des Nations Unies dans le cadre des missions de maintien de la paix. Pour créer une station de radio, il faut disposer d'un appui et consentir un effort prolongé qui ne se limitent pas à l'attribution d'une fréquence ou à la réquisition d'un émetteur. Il faut également prévoir des effectifs, une formation, des programmes viables dans les langues pertinentes, une audience, un contact interactif avec la population cible, un suivi et une évaluation en retour. Le Secrétariat et les Etats Membres doivent examiner avec soin tous les aspects politiques, juridiques et programmatiques d'un tel projet, ainsi que les moyens techniques et financiers nécessaires pour lancer et mener à bien des initiatives de radiodiffusion dans des zones de mission.

36. Il reste beaucoup à faire pour tirer les enseignements des expériences récentes que représentent les initiatives dans le domaine de l'information lancées par l'Organisation dans le cadre de missions. Le Département a participé à l'analyse des enseignements qui se dégagent de l'Opération des Nations Unies en Somalie et de la Mission des Nations Unies pour l'assistance au Rwanda, ainsi qu'à l'examen à mi-parcours de la mission des Nations Unies en Haïti organisé par le Département des opérations de maintien de la paix. En matière d'information, il est évident que l'Organisation devrait adopter une approche plus systématique et plus focalisée de tout ce qui concerne la planification ou la dotation en effectifs des antennes d'information des missions de maintien de la paix et autres missions, ainsi que l'appui à leur apporter. En tant que "centre de responsabilité" de l'information au sein du Secrétariat, le Département collabore avec les départements qui assument la responsabilité directe de la gestion d'ensemble de ces opérations, de manière à pouvoir s'entendre en connaissance de cause sur des objectifs et des besoins réalistes en matière d'information. Le Département veille à ce que la planification des antennes d'information des missions de maintien de la paix et autres missions, ainsi que l'appui donné à ces antennes bénéficient de l'apport de fonctionnaires possédant les qualifications techniques requises et une expérience professionnelle dans des domaines comme la radio et la télévision,

l'édition et les relations de presse, ainsi qu'une bonne connaissance de l'Organisation.

37. Le Département coopère avec le Département des opérations de maintien de la paix en vue de mettre au point des règles de fonctionnement standard pour les antennes d'information sur le terrain, ainsi qu'un manuel à l'usage des fonctionnaires chargés de l'information dans le cadre des missions, en s'appuyant sur l'expérience récente et sur les directives adoptées par le Groupe de travail interdépartemental. Le Département de l'information et les autres départements et bureaux concernés vont devoir consentir un effort soutenu et concerté pour répondre aux besoins d'une information qui renforce la crédibilité de l'Organisation et apporte une contribution à ses efforts dans le domaine du maintien et du rétablissement de la paix, de l'assistance humanitaire et de la reconstruction après les conflits. Le Département continue de fournir un appui personnel et technique, dans la mesure du possible, aux missions de maintien de la paix, tout comme il produit et diffuse des matériaux d'information à travers le monde par l'intermédiaire de la presse et des organes de diffusion et en offrant des informations sur les missions en cours au site Web de l'ONU sur Internet. Il a coopéré également avec The Quarterly Journal of Military History en vue d'une deuxième édition de la publication Soldiers for Peace consacrée aux opérations de maintien de la paix des Nations Unies, qui devrait voir le jour au quatrième trimestre de 1996. Cette anthologie comporte une préface du Secrétaire général.

38. L'information de l'Organisation relative au Moyen Orient et à la question de la Palestine a tenu compte d'une situation politique qui évolue rapidement. Le Département a axé ses efforts sur des projets ayant une incidence pratique sur la nouvelle expérience tentée en Palestine. Dans ce cadre, il poursuit ses activités de formation à l'intention des professionnels des médias palestiniens, qui ont été amorcées avec succès en 1995. Grâce à ce programme, 10 journalistes palestiniens participent depuis le 15 septembre 1996 à un stage de formation et d'orientation de six semaines au Siège. Ils ont assisté à des réunions d'information organisées par des fonctionnaires des organismes des Nations Unies, ainsi que par des représentants des médias, participé à un stage de formation au siège de CNN, suivi des cours spéciaux de deux semaines à l'Université Columbia et bénéficié d'une formation en cours d'emploi en remplissant les fonctions de correspondants temporaires de l'ONU avec leurs médias.

39. En coopération avec l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture et en application de la résolution 50/31 A de l'Assemblée générale, le Département a poursuivi ses activités en faveur de médias indépendants et pluralistes. Dans la ligne des séminaires organisés antérieurement pour la région de l'Afrique à Windhoek en 1991, pour la région de l'Asie à Almaty en 1992 et pour la région de l'Amérique latine et des Caraïbes à Santiago du Chili en 1994, le Département a organisé un séminaire à Sanaa pour la région arabe du 6 au 11 janvier 1996. Les participants au séminaire ont adopté une déclaration énonçant des recommandations qui tendent à encourager la liberté de la presse, le pluralisme et la diversité dans les médias des pays arabes.

40. Le programme annuel de formation du Département destiné aux organes de diffusion et aux journalistes des pays en développement, qui se déroule sur six semaines au Siège pendant la session plénière de l'Assemblée générale, a accueilli à ce jour 237 journalistes de 124 pays. Le programme de 1996 se

déroule du 16 septembre au 24 octobre. Le Département a invité des participants de 14 pays: Brésil, Burkina Faso, Cameroun, Colombie, Egypte, Emirats arabes unis, Inde, Indonésie, Kirghizistan, Mexique, Paraguay, Pologne, Rwanda et Zimbabwe. En outre, quatre journalistes du Ghana, du Kenya, de Madagascar et du Swaziland, parrainés par la Fondation Friedrich Ebert, y participent également.

#### V. GRANDES CONFÉRENCES DES NATIONS UNIES

41. Depuis 1994, le Département et d'autres membres du Comité commun de l'information des Nations Unies ont mis l'accent sur la promotion de quatre grandes conférences internationales consacrées aux questions de développement: la Conférence internationale sur la population et le développement (Le Caire, 1994), le Sommet mondial pour le développement social (Copenhague, 1995), la quatrième Conférence mondiale sur les femmes (Beijing, 1995) et Habitat II (Istanbul, 1996). En vue de la mise en oeuvre des engagements et plans d'action adoptés par ces conférences, le Département s'efforce de planifier ses activités d'une manière aussi intégrée que possible. Le Comité commun de l'information des Nations Unies, qui est présidé par le Sous-Secrétaire général, a décidé en 1996 d'établir à New York un groupe de travail à composition non limitée, qui se réunira périodiquement, selon que de besoin, pour coordonner les activités visant à promouvoir les questions de développement dans le cadre du suivi de ces grandes conférences. Le Département de l'information, en coopération avec le Département de la coordination des politiques et du développement durable, a mis au point une stratégie d'information visant à sensibiliser l'opinion mondiale à la session extraordinaire de 1997 pendant laquelle l'Assemblée générale examinera la mise en oeuvre d'Action 21.

42. Dans le cadre du suivi du Sommet mondial pour le développement social, le Département a concentré ses efforts sur la promotion des questions abordées dans le cadre de la Journée internationale pour l'élimination de la pauvreté (17 octobre), de l'Année internationale pour l'élimination de la pauvreté (1996) et des préparatifs de la Décennie internationale qui commencera en 1997. Afin de préparer l'Année internationale et la Décennie, le Département a organisé en 1995 et en 1996 une série de réunions de l'équipe spéciale du Comité commun de l'information des Nations Unies chargée de tout ce qui concerne l'information lors de ces célébrations. Pour le lancement de l'Année en décembre 1995, le Département a publié une brochure intitulée "1996: Année internationale pour l'élimination de la pauvreté" et a élaboré une pochette de presse spéciale sur les activités des organismes des Nations Unies relatives à l'élimination de la pauvreté.

43. La quatrième Conférence mondiale sur les femmes a confié au Département un rôle clef en vue de la diffusion de l'information relative au Programme d'action et au plan de cinq ans pour la promotion de la femme. Aussi le Département a-t-il déployé toute la gamme de ses activités de promotion et de ses produits multimédias pour assurer la diffusion la plus large possible de ce document important dans les six langues officielles. Le succès a été tel qu'il a fallu réimprimer en juillet 1996 le résumé du document, qui avait été publié peu après la Conférence. Afin de préserver l'élan de la Conférence de Beijing, le Département a publié des articles de fond mettant en lumière tout ce qui se fait sur les plans national et international pour mettre en oeuvre le Programme d'action. Des bulletins d'information spéciaux ont été consacrés aux délibérations de la quinzième session du Comité pour l'élimination de la discrimination à l'égard des femmes, tenue en février 1996, et de la quarantième

session de la Commission de la condition de la femme, tenue en mars. Le Département a fait réimprimer la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes. Il a continué d'utiliser des médias audio-visuels pour mettre en lumière les initiatives internationales axées sur la promotion de la femme. Le programme hebdomadaire de radio consacré aux femmes a comporté des séquences axées sur des domaines de préoccupation spéciale identifiés dans le Programme d'action. Le Département a produit un documentaire vidéo de 30 minutes ("Contre vents et marées") qui illustre les résultats de la Conférence et les activités des organisations non gouvernementales, et le programme "World Chronicle" produit en mars 1996 a mis l'accent sur le projet de protocole facultatif à la Convention et d'autres questions d'actualité. Le resserrement des liens avec la communauté des organisations non gouvernementales en vue de la promotion des objectifs de la Conférence reste une des priorités du Département. Une manifestation spéciale organisée au Siège le 8 mars 1996 pour marquer la Journée internationale de la femme a réuni plusieurs centaines d'organisations non gouvernementales. En septembre, le Département a organisé une manifestation spéciale, en coopération avec la Division de la promotion de la femme du Département de la coordination des politiques et du développement durable et le Centre de la tribune internationale de la femme, pour marquer le premier anniversaire de la Conférence de Beijing. La réunion a été ouverte par le Secrétaire général et a comporté une discussion ouverte avec des représentants d'organisations non gouvernementales dont beaucoup avaient participé à la Conférence de Beijing.

44. Le Département a lancé avec succès une grande campagne d'information dans la perspective de la tenue d'Habitat II. En coopération étroite avec le secrétariat d'Habitat II, le gouvernement hôte et un certain nombre d'organisations non gouvernementales, de nombreuses activités dans le domaine de la presse et des moyens audio-visuels ont été réalisées. Au siège de la Conférence, le Département a mis sur pied une exposition interorganisations, organisé une rencontre avec les journalistes avant la Conférence et fourni des services de presse, notamment la liaison avec les médias, des communiqués de presse et des reportages radiophoniques et télévisés.

## VI. CENTRES D'INFORMATION DES NATIONS UNIES

45. Les centres d'information des Nations Unies jouent un rôle clef pour sensibiliser l'opinion et l'intéresser à l'Organisation. Chaque jour, ils doivent se battre davantage pour s'acquitter efficacement de leur mandat. Au début de 1996, de nombreux centres d'information s'occupaient du suivi des programmes organisés pour célébrer le premier cinquantenaire de l'Organisation. Ils ont continué d'attirer de nouveaux publics, en s'attachant à coopérer avec les grands rediffuseurs que sont les établissements d'enseignement, les médias nationaux, les associations des Nations Unies et autres organisations non gouvernementales pour mieux sensibiliser l'opinion aux questions qui retiennent en priorité l'attention de l'Organisation. Par le biais d'activités comme "L'ONU mise en scène" et des conférences, les centres sont parvenus à intéresser des publics jeunes. En septembre, ils ont joué un rôle clef dans l'organisation d'activités parallèles d'information sur le plan local lors de la quarante-neuvième Conférence annuelle organisée au Siège par le Département de l'information à l'intention des organisations non gouvernementales. Ces activités parallèles devraient jouer un rôle de catalyseur pour renforcer les partenariats établis entre les organismes des Nations Unies et les organisations non gouvernementales locales pour promouvoir des questions d'intérêt commun.



46. En coordination avec les partenaires locaux des organismes des Nations Unies et d'autres partenaires, les centres d'information ont continué de s'occuper de la publication de brochures et autres documents, d'organiser des tables rondes, des points de presse, des conférences et des manifestations spéciales afin de promouvoir l'action de l'Organisation. Pour célébrer la Journée internationale de la femme, plus de 20 centres d'information ont noué des liens de coopération avec des organisations non gouvernementales locales intéressées aux questions concernant les femmes et les enfants. Les centres ont collaboré avec des ministères, des municipalités, des ambassades et le secteur privé pour mieux faire connaître un certain nombre de questions relatives au rôle de l'Organisation. Le centre d'information de Varsovie a coopéré avec la municipalité et l'Office polonais pour le développement municipal en vue de l'organisation d'une conférence sur la gestion des villes; le centre d'information de Lisbonne a organisé, conjointement avec le Ministère des affaires étrangères et la compagnie aérienne portugaise TAP, un concours de rédactions sur le thème de l'action de l'ONU et a collaboré avec l'Institut national de la jeunesse et l'Institut portugais de la jeunesse sur d'autres projets; le centre d'information d'Accra a lancé, avec le concours du Gouvernement ghanéen et les organismes des Nations Unies, des activités de promotion en faveur de l'Initiative spéciale du système des Nations Unies pour l'Afrique; les centres d'information de Brazzaville, Buenos Aires, New Delhi, Panama et Sanaa ont coparrainé des expositions consacrées à l'action de l'Organisation.

47. Les centres d'information se sont attachés tout spécialement à promouvoir les questions de développement économique et social, en particulier les questions clefs d'Habitat II. Un capital de lancement a été fourni à 34 centres d'information, ce qui leur a permis d'entreprendre des activités d'information spéciales avant et après la Conférence, y compris la production et la traduction en langue locale des documents d'information du Département concernant la Conférence. Dans beaucoup de pays, les centres d'information ont joué un rôle clef dans le lancement du Rapport mondial sur le développement humain et ont contribué au lancement du World Investment Report de la CNUCED et de l'édition 1996 de La situation économique et sociale dans le monde. Parallèlement, en coopération avec la presse et les organes de diffusion locaux, les centres ont continué d'appuyer et de promouvoir pleinement d'autres aspects des activités de l'Organisation dans le domaine du développement social. Ils ont su se ménager une bonne couverture de la part de journaux influents par le biais de l'insertion d'articles et de déclarations du Secrétaire général, de suppléments et de communiqués de presse. Des arrangements ont été conclus avec des partenaires locaux en vue de la formation de journalistes, de la publication de bulletins, de l'organisation de rencontres de journalistes et de la traduction dans les langues locales des principaux documents, publications et autres matériaux d'information de l'ONU. A la fin du deuxième trimestre de 1996, les centres avaient reçu et diffusé plus de 3 000 titres de l'Organisation, y compris des publications, documents, communiqués de presse et autres matériaux d'information. Près de 30 % de ces titres avaient été traduits dans les langues locales, notamment l'arménien, le bangla, l'ewe, le farsi, l'hindi, le hollandais, l'italien, le japonais, le portugais, le swahili, le tamil, le tchèque, le thaï, l'urdu et le vietnamien. Au nombre de ces titres figuraient le Rapport annuel du Secrétaire général sur l'activité de l'Organisation, UN in Brief, ABC des Nations Unies, la Charte des Nations Unies, Agenda pour le développement, et les documents d'information concernant Habitat II.

48. Les centres d'information ont continué de resserrer leurs liens avec les organismes et producteurs de radio et de télévision en vue d'encourager l'élaboration et la diffusion de programmes relatifs à l'action de l'Organisation. Ils ont également coproduit des programmes avec des partenaires du système des Nations Unies. Chaque jour, les centres d'information doivent faire face à un nombre croissant de questions concernant l'Organisation et ses activités. Pendant le premier trimestre de 1996, les centres d'information de Buenos Aires, Paris et Tokyo ont reçu plus de 3 000 questions par téléphone ou au courrier. 33 centres ont signalé une augmentation notable du nombre de personnes fréquentant leurs bibliothèques. Pendant le premier trimestre de 1996, ces bibliothèques ont accueilli plus de 36 000 visiteurs, le nombre le plus important enregistré étant celui de 3 665 au centre d'information de Santa Fé de Bogota.

49. Les centres ont fait de grands progrès dans l'application des techniques d'information de pointe à leurs activités quotidiennes. Les présentations multimédias, la production de disques audionumériques à mémoire morte (CD-ROM) avec des partenaires locaux et la création de "pages de l'ONU" locales sur le World Wide Web gagnent progressivement droit de cité dans les opérations des centres d'information. Pour communiquer avec le Siège et, dans de nombreux cas, avec leurs mandants locaux, les centres d'information utilisent le courrier électronique, les réseaux électroniques publics et Internet. Seuls 28 % d'entre eux continuent d'utiliser le télécopieur comme moyen de communication principal. Dans l'immédiat, le Département envisage de transférer 17 centres d'information utilisant actuellement la télécopie et le courrier électronique Wang au courrier cc par l'intermédiaire d'installations SITA. Les bibliothèques des centres d'information reçoivent régulièrement des collections bibliographiques (SIBONU-Plus) sur CD-ROM. Dans des pays ne disposant pas d'une infrastructure de communication très développée, certains centres d'information peuvent offrir sur une base expérimentale à leurs visiteurs, au titre de leurs services de bibliothèque, un accès aux nouvelles techniques d'information. Grâce aux techniques nouvelles, ainsi qu'à une formation appropriée du personnel des centres d'information, des économies substantielles ont déjà pu être réalisées sur les travaux contractuels d'imprimerie et autres coûts des communications. Le matériel utilisé par les centres d'information et leurs bibliothèques pour leurs opérations courantes a été modernisé avec l'acquisition de nouveaux ordinateurs dotés d'un progiciel bureautique intégré comportant la publication assistée par ordinateur et des facilités de communication modernes (modem), ainsi que des lecteurs de CD-ROM. En outre, le personnel de 21 centres d'information suit actuellement une formation dans le domaine de l'informatique.

## VII. SERVICES DE BIBLIOTHÈQUE

50. Le recours aux techniques de pointe a permis à la Bibliothèque Dag Hammarskjöld de se moderniser, de devenir plus rentable et de mieux répondre aux besoins des utilisateurs. La Bibliothèque a installé un serveur CD-ROM qui permet de partager plus de 15 disques CD-ROM sur le réseau local du Siège. Grâce à une connexion avec le réseau local et à un serveur CD-ROM, la Bibliothèque peut également fournir des textes complets à partir de services en ligne et de bases de données extérieurs accessibles simultanément aux fonctionnaires du Secrétariat. Lorsque l'accès à distance n'est pas possible, un système de diffusion sélective de l'information a été mis en place, la Bibliothèque souscrivant un abonnement à des bulletins et informations électroniques qui peuvent être transmis à travers tout le Secrétariat par

courrier cc. Plusieurs stations de travail NewsEdge installées à la Bibliothèque assurent un contact permanent avec les principaux services de presse internationaux. Toujours au nombre des améliorations, il faut citer la mise à la disposition des utilisateurs de la Bibliothèque de deux stations de travail dotées du système à disque optique qui permettent de télécharger et/ou d'imprimer le texte complet des documents de l'ONU.

51. En juillet 1996, la Bibliothèque a fait son entrée sur le site ONU du World Wide Web en présentant un aperçu de ses collections et services, ainsi qu'un espace spécial contenant des instruments de recherche en ligne axés sur l'Organisation et ses activités. Les fichiers de référence pour la documentation de l'ONU, qui ne pouvaient être consultés jusqu'ici qu'à la Bibliothèque, sont à présent accessibles sur la page ONU à tous les chercheurs dans le monde. Compte tenu de l'importance croissante que revêt Internet en tant que source d'information indispensable, la Bibliothèque a conçu trois stations de travail offrant un accès à Internet et organise deux fois par semaine pour le personnel des missions permanentes l'atelier appareil en main intitulé "CyberSeek: A Basic Course in Internet Information Retrieval". Toujours à l'intention du personnel des missions permanentes, ainsi que du Secrétariat, un guichet offrant une assistance CD ROM a été installé.

52. Pendant la période considérée, la Bibliothèque a poursuivi ses efforts visant à accroître l'efficacité dans tous ses domaines d'activités. Elle a centralisé la réception et le traitement des documents et publications extérieurs et entrepris l'indexation en ligne de la documentation des Nations Unies, ainsi que la mise au point d'un réseau d'indexation reliant entre elles les bibliothèques des organismes des Nations Unies. Ces mesures ont permis de rationaliser le travail et d'assurer à tous les utilisateurs un accès rapide et temps voulu à l'information. Pour atteindre un public plus large, la Bibliothèque a entrepris l'élaboration d'une série de bibliographies relatives à des questions et sujets d'actualité ayant trait aux délibérations du Conseil de sécurité et aux aspects principaux des opérations de maintien de la paix des Nations Unies. Ces bibliographies sont accessibles sous la forme de livres et sur le site ONU du Web.

53. Tout en permettant un large accès aux sources d'information dans tout le Secrétariat, la Bibliothèque réalise des économies en n'étant plus tenue de posséder de nombreux exemplaires d'ouvrages de référence coûteux. Il reste que, si d'autres départements et bureaux de l'ONU acceptaient de partager aussi bien les coûts que les avantages, la Bibliothèque pourrait être l'instrument de l'Organisation chargé d'acquérir et de gérer les ressources en information électronique.

54. La Bibliothèque diffuse l'information concernant l'Organisation et ses activités en assurant la distribution en temps voulu des documents et publications par l'intermédiaire de son système de bibliothèques dépositaires. L'an passé, 7 nouvelles bibliothèques dépositaires ont été ouvertes, ce qui porte le total à 355 bibliothèques dépositaires dans 142 pays et territoires.

55. La Bibliothèque utilise un système intégré de gestion pour ce qui concerne les achats. Les ordres d'achat sont établis par l'intermédiaire du nouveau système Horizon qui les relie à un module comptable, ce qui permet de suivre au jour le jour les engagements financiers et de disposer de données statistiques concernant les titres commandés par catégorie thématique. Les autres modules

(périodiques, catalogage, circulation et accès public) devraient être mis en place pour la fin de 1996.

#### VIII. COMITÉ DES PUBLICATIONS DE L'ONU ET COMMERCIALISATION DES PUBLICATIONS DE L'ONU

56. Pendant la période considérée, le Comité des publications présidé par le Sous-Secrétaire général a coordonné et suivi le programme 1996-1997 des publications de l'ONU. Il s'est réuni en décembre 1995 et en juin 1996 pour approuver d'importantes initiatives nouvelles, dont la publication électronique et la création d'un service d'abonnement électronique en ligne au Recueil des traités de l'Organisation des Nations Unies, ainsi qu'une politique plus souple en matière d'attribution des publications de l'ONU. Le comité technique du Comité a continué de se réunir tous les mois pour examiner les questions techniques, notamment les services contractuels d'impression dans d'autres langues que les langues officielles des documents de l'ONU comme la série Livres bleus, SIBONU sur CD ROM, les rapports statistiques, le recueil des données, etc. Le Comité a examiné également les modifications à apporter dans le programme des publications afin de réaliser les gains de productivité attendus de l'Organisation.

57. La Section des ventes et de la commercialisation du Département de l'information est chargée de la diffusion commerciale des publications des organismes des Nations Unies. Cela comprend la commercialisation et la promotion des titres, la coordination des activités des distributeurs, le traitement des commandes, la liaison avec les départements de l'ONU pour développer la vente des publications, le contact avec les clients et le marché, ainsi que la négociation et la vente des droits de publication des documents et matériaux de l'ONU à des éditeurs extérieurs, sans oublier la gestion de la Librairie de l'ONU.

58. Le 1<sup>er</sup> septembre 1995, la Section des ventes et de la commercialisation a été transférée du Bureau des conférences et des services d'appui au Département. Par la suite, le Bureau des publications extérieures et le Groupe des ventes de Genève ont été transférés également au Département, respectivement le 1<sup>er</sup> janvier et le 1<sup>er</sup> août 1996. Cela a beaucoup contribué à élargir la commercialisation des publications du Département. La connaissance du marché permet également de mieux planifier et cadrer le programme des publications du Département et renforce l'intérêt commercial des publications. Le rattachement du Bureau des publications extérieures à la Section des ventes et de la commercialisation a amélioré la productivité grâce à une meilleure coordination des activités de vente et de publication. En étant ainsi amené à s'occuper des ventes et de la commercialisation, le Département a ajouté une dimension commerciale à ses activités. De nouvelles possibilités s'offrent dans le domaine de la diffusion et des recettes par l'intermédiaire, entre autres, de produits multimédias (vidéo, radio et presse).

59. La série Livres bleus a fait l'objet d'une vaste promotion dans le monde par le biais de foires du livre, d'expositions, de la publicité, de la vente par correspondance, des recensions de livres et des communiqués de presse. Une ligne d'articles-souvenirs conçue à l'occasion du cinquantième anniversaire a été vendue partout dans le monde et a fourni des recettes non négligeables en 1995 et au début de 1996. Grâce à un financement du Fonds d'affectation spéciale du cinquantième anniversaire, le Département poursuit l'action

éducative engagée à l'occasion du cinquantenaire, l'objectif étant de permettre à ce programme de s'autofinancer. Les pochettes éducatives font l'objet d'une vaste promotion internationale et l'on s'emploie à aménager un site éducatif interactif sur Internet. Ces deux programmes constitueront également la base d'activités visant à promouvoir chaque année à travers le monde un enseignement sur l'Organisation.

60. En août 1995, le Catalogue des publications des Nations Unies a été présenté sur Internet, ce qui a contribué à mieux faire connaître les publications et à susciter des commandes. Au nombre des initiatives nouvelles lancées en 1996, il y a un programme qui permet aux professeurs d'université de suivre les activités éditoriales de l'ONU sur Internet et de placer des commandes groupées pour leurs étudiants tout au long de l'année. Auparavant, il n'y avait qu'une campagne de vente par correspondance, une seule fois par an. Un certain nombre de nouveaux produits électroniques sont mis au point par l'intermédiaire de la coopération avec d'autres départements. Grâce à ces produits, qui tirent parti des méthodes électroniques de distribution, il est possible d'obtenir des recettes supplémentaires ou nouvelles à partir des ressources en information existant déjà au sein de l'Organisation. En 1996, deux nouveaux produits sur CD ROM, l'Annuaire statistique (40e édition) et le Système de comptabilité nationale, ont été élaborés en collaboration avec la Division de statistique du Département de l'information économique et sociale et de l'analyse des politiques.

#### IX. ACTIVITÉS DANS LE DOMAINE DE L'ÉDITION

61. Compte tenu de ce que des publications institutionnelles faisant autorité ont un impact significatif et durable sur l'opinion et les décideurs, les publications continuent d'être une priorité importante pour le Département, qui s'efforce d'améliorer leur visibilité et d'en promouvoir la vente. Chaque publication vise essentiellement à faire connaître la vaste gamme des initiatives et des activités que l'ONU déploie pour faire face aux défis mondiaux de notre temps, mais on s'attache à bien différencier les publications pour éviter tout double emploi et faire en sorte que tant leur contenu que leur présentation répondent aux demandes et aux attentes de leurs publics cibles respectifs.

62. Des progrès importants ont été réalisés grâce aux mesures qui ont été prises dans différents domaines, à savoir: l'utilisation de techniques de pointe en matière de publication; une définition plus rigoureuse du contenu et du style des publications; une coopération plus étroite avec les groupes organiques, qui a permis de donner plus de relief au message et au contenu de chaque publication; une plus grande rationalisation du processus éditorial donnant la possibilité aux différents groupes d'utiliser les recherches déjà faites par d'autres groupes du Département; le recours croissant à la publication électronique, qui accroît considérablement la diffusion et permet de réduire les coûts d'impression de certaines publications distribuées dans les pays en développement; une utilisation accrue des moyens internes de reproduction. Grâce à toutes ces mesures, les publications du Département sont devenues plus lisibles, paraissent en temps utile et sont plus rentables. Ces progrès ont permis au Département de promouvoir la visibilité et la vente de ces publications dans un marché extrêmement concurrentiel. Ce succès est illustré par le prix prestigieux que l'American Library Association a décerné aux Livres bleus tout juste un an après le lancement de cette série et que la publication

influente Law Books in Review a salué en écrivant qu'aucun professeur, étudiant, praticien de la politique étrangère et historien ne devrait ignorer cette littérature.

63. En absorbant l'an dernier la publication concurrente "International Business Opportunities Service" de la Banque mondiale, Development Business a éliminé un double emploi au sein du système des Nations Unies et accru ses recettes en reprenant les abonnements de la publication ainsi absorbée. Ce supplément de recettes va permettre de financer la mise au point d'un nouveau produit électronique de Development Business, qui sera accessible en ligne au début de 1997 et devrait attirer un nombreux lectorat, contribuant ainsi à accroître la diffusion de cette publication importante et à procurer des recettes à l'Organisation. De même, la publication L'ONU pour tous va désormais être vendue, accédant ainsi au rang des publications indépendantes financièrement et rémunératrices. L'Annuaire des Nations Unies continue d'être financé et publié par un éditeur extérieur, et certains titres de la série scolaire Livres bleus ont été publiés par des éditeurs extérieurs dans des éditions "populaires" en grec, en japonais et en russe.

64. La prochaine parution de la troisième édition de The Blue Helmets va contribuer à éclairer le débat sur les opérations de maintien de la paix des Nations Unies. Cet ouvrage de référence unique et exhaustif, produit en coopération avec le Département des opérations de maintien de la paix, le Département des affaires politiques, le Département des affaires humanitaires et autres départements et bureaux intéressés, englobe toutes les missions de maintien de la paix des Nations Unies jusqu'au début de 1996. Il contient des informations sur chacun des aspects du maintien de la paix qu'aucune autre source n'est en mesure de fournir. Le texte explicatif résume les grandes orientations, les décisions du Conseil de sécurité et les rapports du Secrétaire général et comporte des références. On notera en particulier les appendices de la publication, qui présentent un aperçu concis des autorisations données par le Conseil de sécurité et indiquent le montant des coûts et des contributions à charge des Etats Membres (quotes-parts, contributions volontaires et contributions en nature), ainsi que le nom et la période de service des responsables des opérations de maintien de la paix. En tant qu'ouvrage de référence, cette troisième édition va au-delà de la simple mise à jour des éditions antérieures.

65. Une autre publication en série du Département, Afrique Relance, a récemment mis l'accent tout particulièrement sur la promotion de l'examen à mi-parcours par l'Assemblée générale du nouvel Ordre du jour des Nations Unies pour le développement de l'Afrique dans les années 90 et la récente Initiative spéciale du système des Nations Unies pour l'Afrique, qui doit permettre de réaliser les objectifs énoncés dans le nouvel Ordre du jour. Des dossiers de presse très complets ont été élaborés, respectivement en mars et en septembre, pour le lancement mondial de l'Initiative spéciale et pour l'examen à mi-parcours, ce qui a permis de braquer tous les feux de l'actualité sur le développement de l'Afrique, en grande partie grâce au travail d'appui réalisé par les centres d'information des Nations Unies.

#### Notes

<sup>1</sup> Documents officiels de l'Assemblée Générale, cinquante et unième session, Supplément No 21 (A/51/21).

ANNEXE

Principales activités du Département de l'information en application de la résolution 50/31 B de l'Assemblée générale (janvier - août 1996)

<b>I. PUBLICATIONS CONSACREES A L'ONU</b>		<b>Département de l'information/ numéro de vente</b>
1.	"Faire face à de nouveaux défis: Rapport annuel du Secrétaire général sur l'activité de l'Organisation, 1995", publié en arabe, chinois et russe (janvier)	1723 (95.I.47)
2.	<u>Annuaire des Nations Unies</u> , vol. 48 (1994), publié en anglais (juin)	E.95.I.1
3.	<u>Agenda pour la paix</u> (livre), traduit et publié en arménien, roumain et russe respectivement par le Bureau des Nations Unies à Yerevan, le centre d'information de Bucarest et le centre d'information de Moscou	1622/DEV
4.	<u>ABC des Nations Unies</u> (livre), publié en espagnol et en français (avril) et en russe (juin)	1580 (95.I.31)
5.	<u>UN in Brief</u> (brochure), publiée en japonais par le centre d'information de Tokyo	1223/Rev.2
6.	<u>Chronique de l'ONU</u> (revue), vol. XXXVIII, No 1, publiée en anglais (juin)	USPS 647-380
7.	UNBIS PLUS on CD-ROM, 1996-1, publié en anglais (mai) et 1996-2, publié en anglais (juillet)	ISSN 1075-3877
8.	<u>Lexique de SIBONU</u> , publié en espagnol et en français (janvier)	ST/LIB/40/Rev.1 (95.I.33)
9.	<u>Index des actes de l'Assemblée générale</u> , quarante-neuvième session, publié en anglais (janvier) et en chinois (mai)	ST/LIB/SER.B/A.51 (96.I.12)
10.	<u>Index des actes du Conseil de sécurité</u> , cinquantième année, publié en anglais (mai)	ST/LIB/SER.B/S.32 (96.I.12)
11.	<u>Index des actes du Conseil économique et social</u> , 1995, publié en anglais (juillet)	ST/LIB/SER.B/E.72 (96.I.23)
12.	"United Nations, 1994-1995: A Bibliography", en 4 parties (La réforme de l'ONU, Le Conseil de sécurité, La Charte des Nations Unies et Les opérations de maintien de la paix), publié en anglais (avril)	DHL/USS/ECRD/BIB/1

<b>II. SERIE LIVRES BLEUS</b>		<b>Département de l'information/ numéro de vente</b>
1.	"Les Nations Unies en Somalie, 1992-1996", publié en anglais (janvier) et en français (juin)	1677 (96.I.8)
2.	"Les Nations Unies et le conflit Iraq-Koweït, 1990-1996", publié en anglais (février), en arabe (juillet) et en français (août)	1770 (96.I.3)
3.	"Les Nations Unies et les droits de l'homme, 1945-1995", publié en espagnol (février)	1676 (95.I.21)
4.	"Les Nations Unies et la promotion de la femme, 1945-1995", édition révisée, publiée en anglais (avril)	1804 (96.I.9)
5.	"Les Nations Unies et le Rwanda, 1993-1996", publié en anglais (juin)	1678 (96.I.20)
6.	Les mini-Livres bleus ci-après ont été publiés en russe par le Centre d'information des Nations Unies de Moscou: "Les Nations Unies et l'apartheid, 1948-1994" et "Les Nations Unies et le Cambodge, 1991-1995" (mai)	

<b>III. PUBLICATIONS A THEME</b>		<b>Département de l'information/ numéro de vente</b>
	<b>A. Promotion de la femme</b>	
1.	<u>Quatrième Conférence mondiale sur les femmes - Programme d'action et Déclaration de Beijing</u> (livre), publié en anglais (mars). Publié en tant que document A/CONF.177/20 en arabe, chinois, espagnol, français et russe (mars)	1766/WOM
2.	"Quatrième Conférence mondiale sur les femmes - résumé du Programme d'action" (brochure), publiée en espagnol et en français (mars)	1762/WOM
3.	"CEDAW to hold its 15th session in New York, 15 January-2 February 1996" (document d'information), publié en anglais (janvier)	1773/WOM
4.	"Women in the United Nations: Approaching 'Critical Mass'" (document de base), publié en anglais (mars)	1785/WOM
5.	"UN Action for Women" (document de base), publié en anglais (février)	1796/WOM
6.	"Focus on Women: UN Action for Women" (article de fond), publié en anglais (mai) et en espagnol et français (juin)	1796/WOM/Rev.1
7.	"Focus on Women: After the Beijing Conference, Movement for Equality is Still Alive" (article de fond), publié en anglais (avril)	1809/WOM



<b>B. Développement économique et social</b>		
1.	<u>Development Update</u> (bulletin bimensuel), Nos 13 à 16, publiés en anglais	1452
2.	<u>Development Business</u> (revue bimensuelle), Nos 431 à 446, publiés en anglais	
3.	"La situation économique et sociale dans le monde 1996" (communiqué de presse), publié en anglais et français (juin)	1828/ECOSOC
4.	<u>The United Nations and Crime Prevention: Seeking Security and Justice for All</u> (livre), publié en anglais (juin)	1143/Rev.2/CRM (96.I.9)
5.	"Année internationale pour l'élimination de la pauvreté, 1996" (pochette d'information), comportant sept articles de fond, publiée en anglais, espagnol et français (juin)	1807/POV
6.	Documents d'information sur les travaux de la Commission du développement durable:	
	a) "Action 95: Commission du développement durable", publié en espagnol et français (janvier)	1745/SD
	b) "United Nations Panel on Forests Aims to Ensure Survival of World's Forests", publié en anglais (mars)	1802/SD
	c) "United Nations Panel on Forests concludes Second Session: Stresses Meeting Human Needs without Destroying Forests", publié en anglais (mars)	SD/1808
	d) "Youth to Speak on Environmental Work at High-Level United Nations Commission", publié en anglais (avril)	SD/1811
	e) "United Nations Commission on Earth Summit Discusses Forum on Oceans and Eco-Efficient Transportation", publié en anglais (avril)	SD/1812
7.	<u>Sommet mondial pour le développement social - Déclaration et Programme d'action de Copenhague</u> (livre), publié en français (juin)	1707/SOC/CON
8.	"Habitat II - Sommet 'ville et cité'" (pochette d'information) comportant 10 documents de base, publiée en anglais, espagnol et français (mai)	1760
9.	"Habitat II - Sommet 'ville et cité'" (affiche), publiée dans les six langues officielles (janvier)	1747/HAB/CON
10.	"Habitat II: Some Facts about the City Summit" (document d'information), publié en anglais (mai)	1824
11.	"L'administration publique et le développement" (pochette d'information) comportant 6 articles de fond, publiée en anglais et en français (avril)	1793/PUB/ADM

12.	La réforme du secteur public et des administrations publiques (document d'information et document de base), publiés en anglais (de janvier à mars):	
	a) "United Nations Conference on Public Sector Reform in Eastern and Central Europe"	1786
	b) "Conference on Public Sector Reform in Eastern and Central Europe begins in Berlin"	1792
	c) "United Nations Seminar on the Role of Public Administration in Infrastructure Development and Environmental Protection"	1801
	d) "United Nations Seminar on Restoring Government Administrative Machinery in Situations of Conflict"	1803
	e) "Regional United Nations Conference on the Role of Public Administration in Promoting Economic Development in Asia"	1805
	<b>C. Afrique Relance/Initiative spéciale pour l'Afrique</b>	
1.	<u>Afrique Relance</u> (périodique trimestriel), vol. 10, No 1, publié en anglais et en français (juin)	
2.	<u>Initiative spéciale du système des Nations Unies pour l'Afrique</u> (pochette d'information) comportant six documents de base, publiée en anglais et français (mars)	1789
	<b>D. Paix et sécurité</b>	
1.	"Les opérations de maintien de la paix des Nations Unies" (compilation d'informations), publiée en anglais (mars) et en anglais et français (août)	1634/PKO/Rev.2, et Rev.3
2.	"United Nations Transitional Administration for Eastern Slavonia, Baranja and Western Sirmium" (compilation d'informations), publiée en anglais (mai)	1823
3.	"The United Nations Mission in Haiti (UNMIH) - End of Mission Summary" (document d'information), publié en anglais (juin)	
4.	"The United Nations Support Mission in Haiti (UNMIH)" (document d'information), publié en anglais (juin)	
	<b>E. Droits de l'homme</b>	
1.	Droits de l'homme et diversité culturelle (document de base), publié en arabe, chinois et russe (février)	1627/HR
2.	"Les droits de l'enfant" (document de base), publié en anglais, espagnol et français (janvier)	1765/HR
3.	"Les femmes et la violence" (document de base), publié en anglais, espagnol et français (février)	1772/HR

4.	"L'ONU et les droits de l'homme" (brochure), publiée en anglais, espagnol et français (juillet)	1774/HR
<b>F. Fiches d'information sur les activités de l'ONU</b>		
1.	"Setting the record straight: some facts about the United Nations", publiée en anglais (de février à mai)	1753 et Rev.2-5
2.	"The United Nations: protecting the global environment", publiée en anglais (mars et juillet)	1814 et Rev.1-2
3.	"The UN financial crisis at a glance", publiée en anglais (de mai à août)	1815 et Rev.1-4
4.	"DPI: achieving still more with less", publiée en anglais (mai)	1817
5.	"Why business should support the UN", publiée en anglais (mai) et "The United Nations and business": a global partnership", publiée en anglais (juillet)	1820 et Rev.1
6.	"United Nations conferences: what do they accomplish ?", publiée en anglais (mai et juillet)	1825 et Rev.1

<b>IV. REUNIONS D'INFORMATION A L'INTENTION DE REPRESENTANTS D'ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES</b>		
1.	"Le problème mondial des mines terrestres", 11 janvier	
2.	"L'Année internationale pour l'élimination de la pauvreté (1996)", 18 janvier	
3.	"Les opérations de maintien de la paix des Nations Unies: Vers une capacité de réaction rapide de l'ONU", 25 janvier	
4.	"La Conférence des Nations Unies sur les établissements humains (Habitat II)", 1er février	
5.	"Le rôle actuel de l'ONU dans l'ex-Yougoslavie", 22 février	
6.	"La cinquantième session de l'Assemblée générale: Rapport des cinq principaux groupes de travail ayant à examiner les moyens de renforcer l'ONU", 29 février	
7.	"Célébrons le passé, prévoyons l'avenir", célébration de la Journée internationale de la femme, 7 mars	
8.	"La situation financière de l'ONU", 14 mars	
9.	"De l'eau pour des villes saines", célébration de la Journée internationale de l'eau, 21 mars	
10.	"Une nouvelle initiative pour l'Afrique", 28 mars	
11.	"Des villes saines pour une vie meilleure", célébration de la Journée mondiale de la santé, 4 avril	
12.	"Rapport de la quarantième session de la Commission de la condition de la femme", 11 avril	
13.	"L'Université des Nations Unies - son rôle et ses activités", 18 avril	
14.	"Le dixième anniversaire de Tchernobyl", 25 avril	

15.	"La cinquantième session de l'Assemblée générale", 2 mai
16.	"La Conférence d'examen sur les armes inhumaines: le Protocole relatif aux mines terrestres", 9 mai
17.	"Mieux respecter les droits fondamentaux des enfants", 16 mai
18.	"Rapport de la quarantième session de la Commission du développement durable", 23 mai
19.	"Conférence internationale sur les migrations", 30 mai
20.	"Journée mondiale de la lutte contre la désertification et la sécheresse", 6 juin
21.	"Sommet mondial de l'alimentation", 13 juin

#### V. VIDEOS

1.	"Contre vents et marées", documentaire vidéo sur le rôle des femmes dans le changement social, en anglais, arabe, espagnol et français (mars et août)
2.	"Enfants de notre planète", montage d'un poème sur l'ONU, en anglais et en français (juin)
3.	"Les mines terrestres", vidéo de sept minutes sur la menace que constituent les mines terrestres, en anglais
4.	Trois messages télévisés de 30 secondes sur Habitat II dans six langues, sur les besoins des personnes (anglais) et sur la santé (anglais) (mai et juin)
5.	"L'ONU en action", 37 magazines d'actualité vidéo de 3 à 5 minutes (Nos 428 à 464), en anglais, arabe, espagnol, français et russe (janvier et août)
6.	"World Chronicle", 19 tables rondes de 30 minutes (Nos 615 à 633), en anglais (de janvier à août)

#### VI. EMISSIONS ET SERIES RADIOPHONIQUES SPECIALES

1.	Huit émissions radiophoniques sur les activités et réalisations de l'ONU dans les domaines du maintien de la paix et de la consolidation de la paix, dans huit langues
2.	Cinquante-sept reportages radiophoniques spéciaux sur les activités de maintien de la paix des Nations Unies en anglais, arabe, espagnol et français
3.	Un programme radiophonique spécial sur les droits inaliénables du peuple palestinien en anglais, arabe et français
4.	Dix émissions radiophoniques sur les droits de l'homme, en anglais, arabe, espagnol et français
5.	Quatre documentaires radiophoniques sur les peuples autochtones, en anglais et adaptés dans neuf autres langues
6.	Série de 35 programmes radiophoniques hebdomadaires sur la promotion de la femme, en anglais

7.	Série de huit programmes radiophoniques sur la promotion de la femme, en arabe, espagnol et français
8.	Huit programmes radiophoniques sur le développement durable, en anglais, espagnol et français
9.	Série de 36 documentaires radiophoniques sur l'accroissement de la population et les besoins de développement, en anglais, espagnol et français, avec des adaptations en hindi et en kiswahili
10.	Sept programmes radiophoniques sur l'Initiative spéciale du système des Nations Unies pour l'Afrique, en anglais, français et kiswahili
11.	Documentaire radiophonique spécial en quatre parties sur les établissements humains, en anglais (mai), avec des adaptations dans 11 autres langues
12.	369 reportages sur Habitat II transmis du siège de la Conférence à des chaînes de radio du monde entier en anglais, espagnol et français

<b>VII. AUTRES ACTIVITES IMPORTANTES</b>		<b>Quantité</b>
1.	Communiqués de presse, en anglais et français	2 386
2.	Magazines d'information radiophoniques, dans les six langues officielles et dans neuf autres langues	611
3.	Reportages radiophoniques et magazines régionaux d'information radiophoniques, dans les six langues officielles et dans neuf autres langues	549
4.	"World in Review", émission radiophonique et mises à jour, produites et distribuées en anglais	52
5.	Liaisons radiotéléphoniques en anglais, espagnol, français et portugais	1 735
6.	Cassettes audio et émissions radiophoniques enregistrées	11 844
7.	Bulletins d'information télévisés réalisés et diffusés	289
8.	Photographies de réunions et manifestations, réalisées et diffusées	9 738
9.	Demandes satisfaites de documents de la photothèque	1 351
10.	Photographies de l'ONU téléchargées de la page de l'ONU sur Internet	526 621
11.	Accréditations permanentes de correspondants au Siège	1 231
12.	Accréditations temporaires de correspondants au Siège	2 418
13.	Accréditations de correspondants à la neuvième session de la Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement et à Habitat II	4 077
14.	Participants aux visites guidées du Siège	242 019
15.	Demandes d'enregistrements satisfaites par la sonothèque (bandes et cassettes) aux fins de production	11 844
16.	Demandes d'enregistrements satisfaites par la vidéotheque	301
17.	Demandes de documents télévisés et de copies de bandes	2 411

18.	Demandes de doublages de cassettes vidéo	569
19.	Location de studios et autres équipements de télévision (services internes et journalistes)	1 407
20.	Titres de publications et documents diffusés par la voie électronique à des utilisateurs du monde entier	7 211
21.	Informations transmises exclusivement aux agences de presse des pays en développement	622
22.	Nouvelles demandes d'accréditation déposées par des organisations non gouvernementales	134
23.	Visiteurs du Centre de documentation des organisations non gouvernementales	1 839
24.	Séances d'information organisées par le Service des programmes de groupe	710
25.	Réponses fournies au public par le Groupe des renseignements du Siège	22 387
26.	Demandes de références satisfaites par la Bibliothèque Dag Hammarskjöld	45 435
27.	Documents prêtés par la Bibliothèque Dag Hammarskjöld	51 788
28.	Accords de prêt interbibliothèques conclus par la Bibliothèque Dag Hammarskjöld avec des établissements du monde entier	1 227
29.	Documents photocopiés pour des utilisateurs de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld (nombre de pages)	478 931
30.	Acquisitions de documents d'archives sur le système des Nations Unies et de publications externes (nombre de documents)	182 656
31.	Ressources électroniques disponibles à la Bibliothèque Dag Hammarskjöld (nombre de bases de données)	95
32.	Disques ajoutés à la base de données en ligne SIBONU de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld	40 723

-----